

HILFSKARTEN

CARTE DI SUPPORTO



für Lehrer:innen &
Mitschüler:innen
italienischsprachiger
Kinder

per insegnanti & compagni
di scuola di lingua italiana



Schau doch mal bei unserem
kostenlosen Lernportal
für Grundschüler
vorbei!

www.coollama.de

COOL[®]
LAMA

HILFSKARTEN: SO GEHT'S

- Drucke die Hilfskarten, schneide sie mithilfe einer Schneidemaschine oder Schere aus und loche sie.
- Binde die Karten mit einer Kordel oder einem Band zusammen.
- Los geht's mit der Kommunikation: Die Hilfskarten können gezeigt oder abgelesen werden. Dabei kann der Gesprächspartner direkt bei der Aussprache helfen –erste Lacher garantiert!



GUT ZU WISSEN



- Einige Hilfskarten-Sets gibt es auch als **digitale Version** zur Ansicht auf dem Handy bzw. Tablet. Manche davon (Ukrainisch, Russisch & Rumänisch) sind zudem **vertont**.
- QR Codes, Links & Symbole am Anfang der Sets weisen auf digitale/vertonte Versionen hin. Scannt die **QR Codes mit eurer Handy- oder Tablet-Kamera** um zu den Sets zu gelangen.
- In manchen Fällen gibt es auf den Karten **zwei Übersetzungen**: Hierbei bezieht sich eine stets auf die **männliche** & eine auf die **weibliche Form**.

WEITERE HILFSKARTEN-SETS

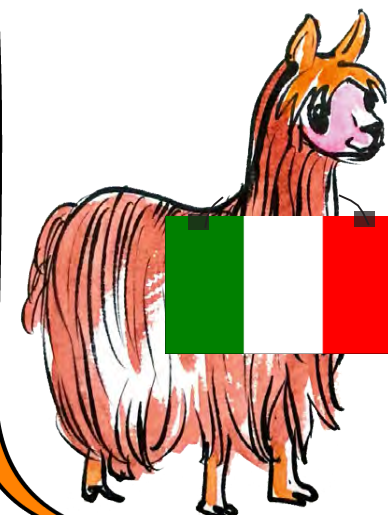
Es gibt noch viele weitere Hilfskarten-Sets...

- ...in **diversen Sprachen** (z. B. Ukrainisch, Russisch, Italienisch, Griechisch, Polnisch, Rumänisch, Serbisch, Bosnisch & Kroatisch)
- ...für **Kinder ohne Deutschkenntnisse** oder **deren Lehrer:innen/Mitschüler:innen**

Alle Hilfskarten-Sets findet ihr unter:

www.coollama.de/hilfskarten

HILFSKARTEN CARTE DI SUPPORTO



für Lehrer:innen & Mitschüler:innen
italienischsprachiger
Kinder

per insegnanti &
compagni di scuola di
lingua italiana



COOL
LAMA

Hallo!
Ciao!



Guten Morgen.
Buongiorno.



Schön, dass du da bist!
Sono felice che tu sia qui.



Brauchst du etwas?
Hai bisogno di qualcosa?



Brauchst du Hilfe?

Hai bisogno di aiuto?



Kann ich dir helfen?

Posso aiutarti?



Wie geht es dir?

Come stai?



Geht es dir gut?

Tutto bene?



Wo möchtest du sitzen?

Dove vuoi sederti?



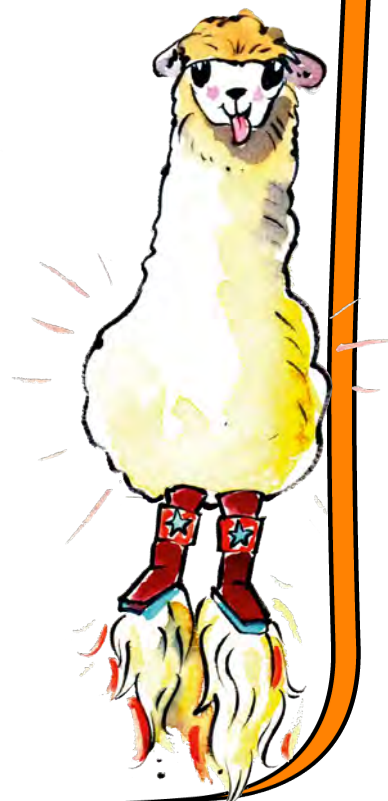
Das hast du toll gemacht!

Hai fatto un ottimo lavoro!



Weiter so!

Continua così!



Du wirst immer besser.

Stai migliorando.



Das sind Hausaufgaben.

Sono compiti.



Das musst du noch ein
bisschen üben.

Devi fare un po' di pratica.



Jetzt frühstücken wir.

Ora facciamo colazione.



Wir gehen jetzt
nach draußen.

Ora usciamo.



Wir gehen zum Spielplatz.
Andiamo al parco giochi.



Das ist unser Klassenzimmer.
Questa è la nostra aula.



Hier ist unsere Mensa.
Ecco la nostra mensa.



Das ist unsere Turnhalle.
Questa è la nostra palestra.



Wir haben jetzt Sport.
Ora c'è l'educazione fisica.



Wir haben jetzt Mathematik.
Ora abbiamo lezione
di matematica.



Wir haben jetzt Deutsch.
Ora abbiamo lezione
di tedesco.



Wir haben jetzt Kunst.
Ora abbiamo lezione d'arte.



Wir haben jetzt Musik.
Ora abbiamo lezione di musica.



Was ist los?
Cosa è successo?



Kennst du das?
Lo conosci?



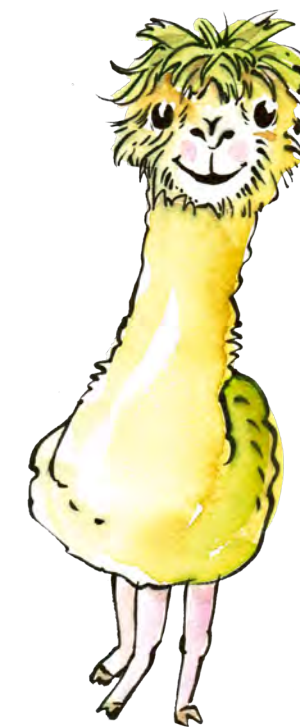
Magst du das?
Ti piace questo?



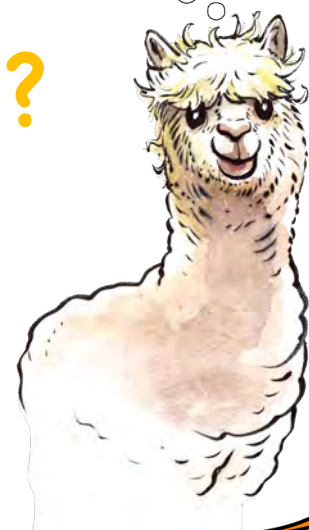
Wie heißt du?
Come ti chiami?



Ich heiße...
Mi chiamo...



Wie alt bist du?
Quanti anni hai?



Möchtest du spielen?
Vuoi giocare?



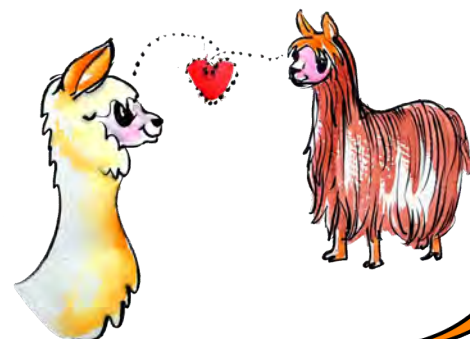
Möchtest du mitspielen?
Ti va di giocare?



Möchtest du mit mir nachhause
zum Spielen kommen?
Vuoi venire a casa mia
per giocare con me?



Ich mag dich.
Ti voglio bene.



Du bist nett!
Sei bravo / brava!



Wollen wir Freunde sein?
Vogliamo essere amici?



Lass uns nicht
streiten.



Non litighiamo.

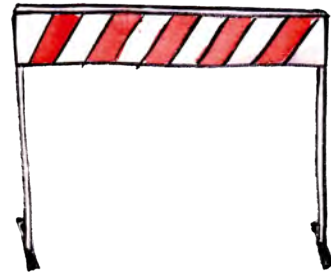
Das leihe ich dir.
Questo te lo presto.



Das schenke ich dir.
Questo te lo regalo.



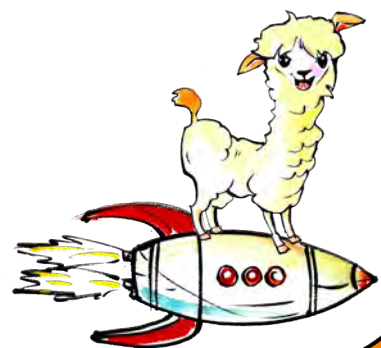
Stop! Aufhören!
Basta così! Smettila!



Das mag ich nicht.
Non mi piace.



Ich bin gleich zurück.
Torno subito.



Ich bin fertig.
Ho finito.



Bis morgen.
Ci vediamo domani!



Tschüss!
Addio!



Schönes Wochenende.
Buon fine settimana.



Alles wird gut.
Andrà tutto bene.



Ein großes Dankeschön geht an
unsere Übersetzerin **Adelina Perricone** und
unsere Illustratorin **Frauke Menger!**

Die Veröffentlichung & Weitergabe der Hilfskarten ist erlaubt und ausdrücklich erwünscht. Hierbei gelten die Leitlinien der Lizenz CC BY-SA 4.0, die für alle COOLLAMA Online-Inhalte Anwendung finden.

Diese Leitlinien besagen z. B. dass ihr immer eine Urheberangabe machen solltet und unser Material auch nur unter der freien Lizenz CC BY-SA 4.0 weiterverbreitet. Ihr dürft also nichts verkaufen, das unsere Materialien enthält, sondern nur kostenlos weitergeben.

Nachfolgend findet ihr noch **Blanko-Vorlagen** zur Gestaltung eigener Hilfskarten.

Solltet ihr Fragen, Hinweise oder Anmerkungen haben, meldet euch gerne jederzeit bei uns. Ihr erreicht uns unter info@coollama.de.



Schau doch mal bei unserem
kostenlosen Lernportal
für Grundschüler
vorbei!

www.coollama.de

COOL[®]
LAMA

